

GUÍA DE LIBROS ILUSTRADOS SIN TEXTO



Spaans

This guide was created on the occasion of the Tel mee met taal project: connecting language learning at home and at school with the use of wordless picture books. This project is part of the research domain Tekstloos maar kansrijk of the associate lectorate Taalstimulering of Hogeschool KPZ. The aim of the project is to strengthen the educational partnership between parents and school and the educational home environment regarding reading. Professionals from three primary schools in Zwolle and from a local welfare organization have contributed to the creation of this guide together with parents. We thank the parents and professionals of OBS De Springplank, CBS Het Stroomdal, IKC De Wieden and Travers Welzijn for sharing their valuable insights.

Authors:

Lotte Mensink, Agnes van der Beek & Wenckje Jongstra

june 2023



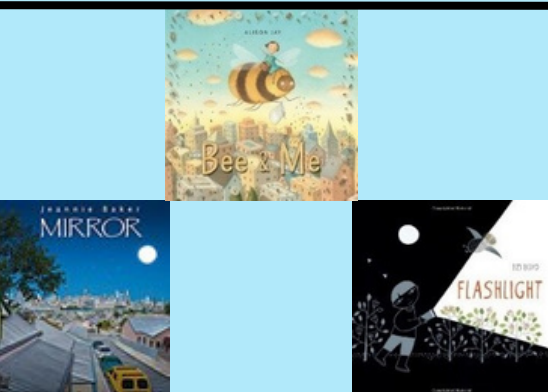
Hogeschool
KPZ

Contenido



La importancia de los libros ilustrados sin texto y leer en casa

Página 3



Estos libros ilustrados sin texto están presentes en la escuela de su hijo

Página 4



Leer libros sin texto, ¿cómo se hace?

Página 6



Preguntas que puede hacer mientras lee un libro ilustrado sin texto

Página 7

¿Por qué es importante leer un libro ilustrado sin texto en casa con su hijo en su propio idioma?

Leyendo puedes aprender más de ti mismo y el mundo que te rodea. Leer también es muy valioso para el desarrollo de los niños. Leer en su idioma materna también es muy bueno para el desarrollo de ese idioma. Además, el desarrollo del idioma materno tiene influencia en el desarrollo en otros idiomas. Disfrutar de libros juntos puede aumentar la motivación de leer. Estar motivado para leer es una buena base para aprender mejor. Aprender a leer bien es importante para el éxito escolar, porque al enseñar a los niños a leer pueden aprender nuevas palabras y también pueden aprender a entender textos más largos. El saber de muchas palabras, saber leer y entender los textos son muy importantes para otras áreas de aprendizaje (geografía/historia, matemáticas).

Leer ilustraciones sin texto juntos proporciona una ventaja adicional sobre la lectura de libros con texto. Debido a que estos libros ilustrados no tienen texto, los niños no tienen que preocuparse por cometer errores mientras leen. Esto les da una buena motivación para leer. Los niños pueden (y deben) crear sus propias historias en un libro de ilustraciones sin texto. Estar motivado a leer es muy importante para seguir leyendo. Mientras leen juntos un libro ilustrado sin texto, los niños hablan mucho y hay mucha interacción entre el padre y el niño. Aprenden como resultado más del mundo. Entonces empiezan a hablar sobre lo que está en el libro. Ellos tienen que mirar muy bien las imágenes y usar su propia imaginación para buscar de qué se trata la historia. Esto prepara a los niños para entender lo que leen. De esta manera se crea un espacio para que los niños tengan sus propios conocimientos del mundo y crear sus propias experiencias.



Motivación para leer: ganas de (aprender a) leer



Éxito escolar: pasar un buen rato en la escuela y lograr resultados satisfactorios



Interacción: Conversar juntos



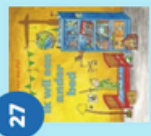
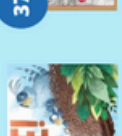
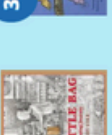
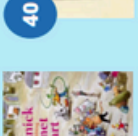
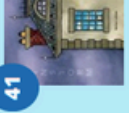
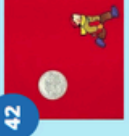
Comprensión lectora: ser capaz de entender lo que lees



Conocimiento del mundo: saber lo que pasa a tu alrededor

Estos libros ilustrados sin texto están presentes en la escuela de su hijo

Tekstloze prentenboeken bij ons op school

1		Aap op straat	2		Bee & Me	3		Blackout	4		Blue Rider	5		Bosch	6		The boy and the airplane	7		A boy, a dog, a frog and a friend	8		The boy, the bear and the baron, the bard	9		Chalk	10		Changes, changes	11		Ciao Ciao giocattoli	12		Dandelion's dream	13		Draw!	14		The farmer and the clown	15		Flashlight	16		Float	17		Flora and the Flamingo	18		Flotsam	19		The flower man	20		Found	21		Grace for Gus	22		De grote dag	23		Here I am	24		Hike	25		I walk with Vanessa	26		Ice	27		Ik wil een ander bed	28		Journey	29		Kleur	30		Konijntango	31		The midnight fair	32		Mirror	33		Monk	34		Monsterboek	35		Naar de markt	36		Nope	37		One little bag	38		Owl bat, bat owl	39		Picknick met taart	40		Professional crocodile	41		Rainstorm	42		The red book	43		Reis naar de maan	44		Sector 7	45		Sidewalk flowers	46		The snowman	47		A stone for Sascha	48		Stormy	49		Waar is de taart?	50		Wolf in the snow
---	---	---------------	---	---	----------	---	---	----------	---	---	------------	---	---	-------	---	---	--------------------------	---	--	-----------------------------------	---	---	---	---	---	-------	----	---	------------------	----	---	----------------------	----	---	-------------------	----	---	-------	----	---	--------------------------	----	---	------------	----	---	-------	----	--	------------------------	----	---	---------	----	---	----------------	----	---	-------	----	---	---------------	----	---	--------------	----	---	-----------	----	---	------	----	---	---------------------	----	---	-----	----	--	----------------------	----	---	---------	----	---	-------	----	---	-------------	----	---	-------------------	----	---	--------	----	---	------	----	---	-------------	----	---	---------------	----	---	------	----	--	----------------	----	---	------------------	----	---	--------------------	----	---	------------------------	----	---	-----------	----	---	--------------	----	---	-------------------	----	---	----------	----	---	------------------	----	---	-------------	----	--	--------------------	----	---	--------	----	---	-------------------	----	---	------------------

Tekstloze prentenboeken bij ons op school

1. Aap op straat - Leo Timmers
2. Bee & Me - Alison Jay
3. Blackout - John Rocco
4. Blue Rider - Geraldo Valério
5. Bosch - Thé Tjong-Khing
6. The boy and the airplane - Mark Pett
7. A boy, a dog, a frog and a friend - Mercer & Marianne Mayer
8. The boy, the bear, the baron, the bard - Gregory Rogers
9. Chalk - Bill Thomson
10. Changes, changes - Pat Hutchins
11. Ciao ciao giocattoli - Marta Pantaleo
12. Dandelion's dream - Yoko Tanaka
13. Draw! - Raúl Colón
14. The farmer and the clown - Marla Frazee
15. Flashlight - Lizi Boyd
16. Float - Daniel Miyares
17. Flora and the flamingo - Molly Idle
18. Flotsam - David Wiesner
19. The flower man - Mark Ludy
20. Found - Jeff Newman & Larry Day
21. Grace for Gus - Harry Bliss
22. De grote dag - Arnoud Wierstra
23. Here I am - Patti Kim & Sonia Sánchez
24. Hike - Pete Oswald
25. I walk with Vanessa - Kerascöet
26. Ice - Arthur Geisert
27. Ik wil een ander bed - Tjarko van der Pol
28. Journey - Aaron Becker
29. Kleur - Marieke ten Berge
30. Konijntango - Daan Remmerts de Vries
31. The midnight fair - Gideon Sterer & Mariachiaria di Giorgio
32. Mirror - Jeannie Baker
33. Monkie - Dieter Schubert
34. Monsterboek - Alice Hoogstad
35. Naar de markt - Noëlle Smit
36. Nope - Drew Shenehan
37. One little bag - Henry Cole
38. Owl bat, bat owl - Marie-Louise Fitzpatrick
39. Picknick met taart - Thé Tjong-Khing
40. Professional crocodile - Giovanna Zoboli & Mariachiaria di Giorgio
41. Rainstorm - Barbara Lehman
42. The red book - Barbara Lehman
43. Reis naar de maan - John Hare
44. Sector 7 - David Wiesner
45. Sidewalk flowers - JonArno Lawson & Sydney Smith
46. The snowman - Raymond Briggs
47. A stone for Sascha - Aaron Becker
48. Stormy - Guojing
49. Waar is de taart? - Thé Tjong-Khing
50. Wolf in the snow - Matthew Cordell

Leer libros sin texto, ¿cómo se hace?

- Busca un espacio tranquilo
- Tome su tiempo para mirar tranquilamente las imágenes ilustradas
- Deje a su hijo sostener el libro o sostengan el libro juntos
- Mire su lenguaje corporal: ¿Qué está señalando su hijo? ¿A dónde se dirige su mirada?
- Estar en silencio también está bien
- Comparte tu propio asombro
- Hablar sobre lo que ven juntos es muy importante
- Desafíe a su hijo usando palabras nuevas o difíciles, y oraciones largas
- Leer los libros varias veces, es bueno para el desarrollo del lenguaje
- Puede contar la historia de diferentes maneras, por ejemplo, creando conversaciones entre personajes o dividiendo roles (por ejemplo, usando el pronombre personal 'yo')
- ¡Puede leer el libro en todos los idiomas! Está bien si su hijo habla un idioma diferente al suyo, siempre y cuando se entiendan. Puede animar a su hijo a usar el otro idioma también, pero no lo convierta en una dificultad. Se trata de divertirse juntos
- Sobre todo, ¡disfruten del libro!

Vragen die je kunt stellen tijdens het lezen van een tekstloos prentenboek



TRES PREGUNTAS BÁSICAS PARA LIBROS ILUSTRADOS SIN TEXTO

¿Qué
ves? ¿Qué
sucede?

¿Por qué
crees
eso?

¿Qué
pasaría
después?



CINCO PREGUNTAS DETALLADAS PARA LIBROS ILUSTRADOS SIN TEXTO

¿Qué personaje del
libro te gustaría ser y
por qué?

¿Cuál crees que es la
imagen que más te
gusta del libro?

¿Ya sabes cómo...
(situación).. se
siente? ¿Cómo lo
sabes?

¿Qué te gustaría
preguntarle a ...
(protagonista)..?

¿Qué harías si fueras
...(personaje)..?

